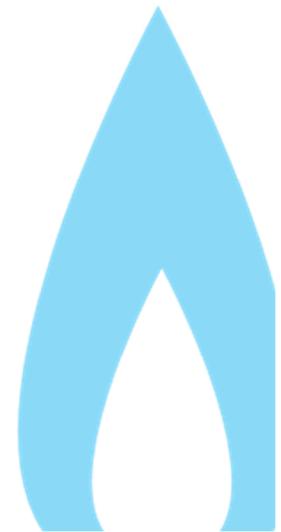


Installation and operation manual
Montage- en gebruikershandleiding
Installations- und Bedienungshandbuch

BMA 06



EN

Please read this manual carefully before installing and using the safe measuring coupling BMA 06. Wigersma & Sikkema warranty obligations do not apply in case of non-observance of this manual.

1 Introduction

The safe measuring coupling BMA 06 is a component of the PLEXOR® inspection system for pressure regulator stations. The BMA 06 shall be placed on the output side of the pressure regulator station, at an output pressure up to 100 bar. The functional pressure that occurs, shall not exceed a value of 100 bar. This coupling is only used in combination with the matching PLEXOR® connecting hose. A union nut facilitates easy and safe connecting to and disconnecting from a pressure regulator station. Connection and disconnection are safe as no gas can escape, and when disconnected, the safe measuring coupling automatically returns to the operational position.

2 Safety measures

Work according to applicable regulations and guidelines.

For the correct operation of the BMA 06, the use of clean and condensate-free natural gas (CNG) is necessary.

The user of the PLEXOR® inspection system must be qualified in agreement with the nationwide regulations to perform the functional inspections on a pressure regulator station.

Before using the device, the user must have a PLEXOR® inspection system training. Please contact Wigersma & Sikkema.

A defective coupling must be replaced with a new one. Send the defective coupling for analysis to Wigersma & Sikkema.

Static hazard: clean protective cap with a damp cloth.

NL

Lees deze handleiding zorgvuldig alvorens de beveiligde meetkoppeling BMA 06 te monteren en te gebruiken. Bij het niet naleven van deze handleiding vervalt de aanspraak op garantie.

1 Introductie

De beveiligde meetkoppeling BMA 06 maakt deel uit van het PLEXOR®-inspectiesysteem voor gasstations. BMA 06 moet geplaatst worden aan de uitletzijde van het gasstation met een uitlaatdruk tot 100 bar. De optredende functionele druk mag niet groter zijn dan 100 bar. Deze koppeling moet uitsluitend toegepast worden in combinatie met de daarop passende PLEXOR®-aansluitslang. Een wortelmoer zorgt voor gemakkelijk en veilig koppelen aan en loskoppelen van een gasstation. Bij het koppelen en loskoppelen kan geen gas ontsnappen en de meetkoppeling keert bij het loskoppelen automatisch terug in de bedrijfsstand.

2 Veiligheidsmaatregelen

Werk volgens de voorschriften en richtlijnen die van toepassing zijn.

Voor een juiste werking van de BMA 06 is het gebruik van schoon en condensaatvrij aardgas (CNG) noodzakelijk.

De gebruiker van het PLEXOR® inspectiesysteem moet opgeleid zijn conform de landelijk geldende regelgeving om functionele inspecties uit te voeren aan een gasstation.

Voordat men het apparaat in gebruik neemt, moet de gebruiker een PLEXOR® inspectiesysteem training gevolgd hebben. Neem hiervoor contact op met Wigersma & Sikkema.

Een defecte koppeling dient te worden vervangen door een nieuw exemplaar. De defecte koppeling voor analyse naar Wigersma & Sikkema opsturen.

Elektrostatisch gevaar: reinig de beschermkap met een vochtige doek.

DE

Bitte lesen Sie vor der Montage und vor dem Einsatz der Sicherheits-Messkupplung BMA 06 dieses Handbuch sorgfältig durch. Bei Nichtbeachtung dieses Handbuchs entfällt der Anspruch auf Garantie.

1 Einführung

Die Sicherheits-Messkupplung BMA 06 ist Teil des PLEXOR® Inspektionssystem für Gasdruckregelanlagen. Die BMA 06 ist mit einem Ausgangsdruck bis 100 bar an der Ausgangsseite der Gasdruckregelanlage anzuhören. Der sich ergebende Funktionsdruck darf einen Wert von 100 bar nicht überschreiten. Diese Kupplung wird nur in Verbindung mit dem passenden PLEXOR®-Verbindungsschlauch verwendet. Eine Überwurfmutter sorgt dafür, dass das Anschließen und Abkuppeln der BMA 06 leicht vorgenommen werden kann. Beim Anschließen und Abkuppeln entweicht kein Gas und beim Abkuppeln kehrt die Kupplung automatisch in die Betriebsposition zurück.

2 Sicherheitsmaßnahmen

Die geltenden Vorschriften und Richtlinien sind einzuhalten.

Für den korrekten Betrieb des BMA 06 ist die Verwendung von sauberem und kondensatfreiem Erdgas (CNG) notwendig.

Der Benutzer die PLEXOR® Inspektionssystem muss nach den in dieses Land geltenden Vorschriften trainiert werden, um die funktionelle Kontrollen durch zu führen können an einer Gasregelanlage.

Bevor Sie das Gerät benutzen, muss der Benutzer eine PLEXOR® Inspektionssystem Probetraining gefolgt haben. Bitte kontaktieren Sie Wigersma & Sikkema.

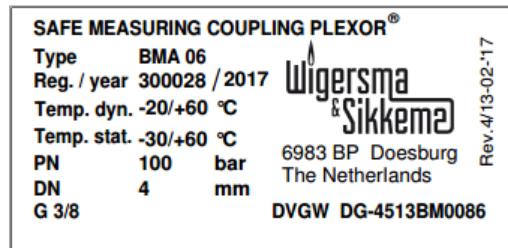
Eine defekte Kupplung muss durch eine neue ersetzt werden. Senden Sie die defekte Kupplung zur Analyse an Wigersma & Sikkema.

Elektrostatische Gefahr: Schutzkappe mit einem feuchten Tuch reinigen.

EN (continued)

3 Technical data

Article code	: O76100
DVGW approval	: DG-4513BM0086
Pressure class	: PN 100
Nominal width	: DN 4
Connection	: G 3/8 (DIN 3852-2)
Service temperature	: -20 °C to +60 °C
Service life	:
	> 10,000x connecting and disconnecting operations
Materials	:
Enclosure/AlMgSiBi, Protective cap/POM, Piston slide/stainless steel, Sealing/NBR DVGW quality mark	

**4 Mounting**

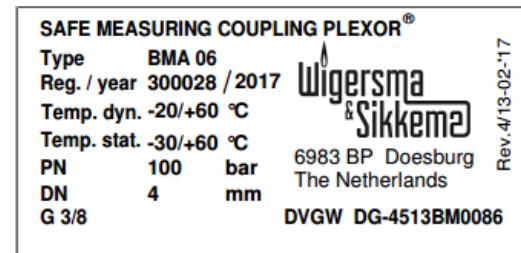
The safe measuring coupling BMA 06 can best be mounted horizontally in the forward position, to reduce the chance of internal and external contamination. As illustrated in fig. 1 the BMA 06 shall be positioned such that there is sufficient room for easy connection to the PLEXOR® connecting hose.

The BMA 06 is mounted on a fitting with G 3/8 thread (DIN 3852-2/11) by means of an open-end wrench no. 27. The sealing ring may be copper or elastomeric.

NL (vervolg)

3 Technische data

Artikelcode	: O76100
DVGW-registratie	: DG-4513BM0086
Drukklasse	: PN 100
Nominale doorlaat	: DN 4
Aansluiting	: G 3/8 (DIN 3852-2)
Gebruikstemperatuur	: -20 °C tot +60 °C
Bedieningslevensduur :	
	> 10.000x koppelen en ontkoppelen
Materialen :	
	Huis/AlMgSiBi, Beschermkap/POM, Schuif/RVS, Afdichting/NBR DVGW-keur

**4 Montage**

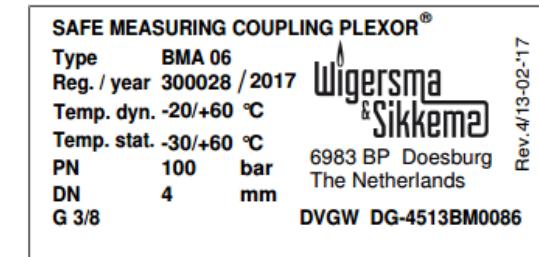
De beveiligde meetkoppeling BMA 06 kan het beste horizontaal naar voren gemonteerd worden, zodat de kans op inwendige en uitwendige vervuiling wordt verkleind. Zoals in figuur 1 geïllustreerd is, moet de plaats van BMA 06 zo worden gekozen dat er voldoende ruimte is om de PLEXOR®-aansluitslang makkelijk te koppelen.

BMA 06 word op een fitting met G 3/8 (DIN 3852-2/11) schroefdraad gemonteerd met steeksleutel 27. De afdichtingsring mag zowel een koperen ring als een elastomeer ring zijn.

DE (Fortsetzung)

3 Technische Daten

Artikelcode	: O76100
DVGW-Zulassung	: DG-4513BM0086
Druckklasse	: PN 100
Nennweite	: DN 4
Anschlüsse	: G 3/8 (DIN 3852-2)
Bedienungstemperatur	: -20 °C bis +60 °C
Lebensdauer	:
	> 10.000x anschließen und abkuppeln
Materialien	:
	Gehäuse/AlMgSiBi, Schutzkappe/POM, Kolben/RVS, Dichtung/NBR DVGW-Prüfzeichen

**4 Montage**

Es empfiehlt sich, die Sicherheits-Messkupplung BMA 06 horizontal nach vorne zu montieren, damit das Risiko der inneren und äußeren Verschmutzung verkleinert wird. Wie in Abb. 1 wiedergegeben, ist die Montageposition der BMA 06 so zu wählen, dass genügend Platz vorhanden ist, um den PLEXOR®-Anschlusschlauch problemlos anschließen zu können.

Die BMA 06 wird mit einem Steckschlüssel 27 auf einem Schraubsockel mit G 3/8-Gewinde (DIN 3852-2/11) montiert. Der Dichtungsring darf sowohl aus Kupfer als auch aus Elastomer sein.

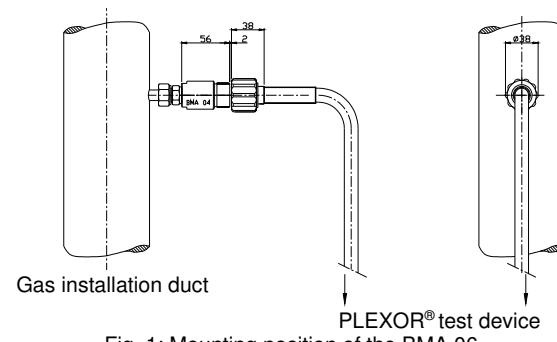
EN (continued)

Fig. 1: Mounting position of the BMA 06

Recommendation: If the BMA 06 is to be installed in a new duct, it is recommended, first to bend and install the duct without the BMA 06, and then to place the BMA 06 as shown in fig. 1.

5 Use

5.1 Connecting

Take the following steps to connect the PLEXOR® connecting hose to the BMA 06:

1. Unscrew the protective cap from the BMA 06.
2. Unscrew the protective plug from the PLEXOR® connecting hose.
3. Connect the connecting hose to the PLEXOR®-PN100 test device. For this, refer to PLEXOR®-PN100 test device manual.
4. Screw the union nut of PLEXOR® connecting hose on to the BMA 06 until it is hand-tight. For this, refer to PLEXOR®-PN 100 test device manual.

Now a safe connection has been made with the BMA06.

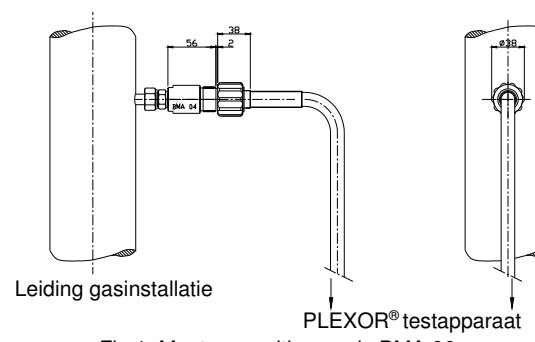
NL (vervolg)

Fig.1: Montagepositie van de BMA 06

Advies: Als BMA 06 in een nieuwe leiding wordt geplaatst, is het raadzaam eerst de leiding zonder BMA 06 te buigen en te plaatsen. Plaats daarna de BMA 06 zoals in fig. 1 geïllustreerd is.

5 Gebruik

5.1 Koppelen

Voer de volgende handelingen uit voor het koppelen van de PLEXOR®-aansluitslang van de BMA 06:

1. Draai de beschermkap van BMA 06.
2. Draai de beschermkap uit de PLEXOR®-aansluitslang.
3. Sluit de aansluitslang aan op het PLEXOR®-PN 100 testapparaat. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van het PLEXOR®- PN100 testapparaat.
4. Draai de wartelmoer van de PLEXOR®-aansluitslang vervolgens handvast op BMA 06. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van het PLEXOR®- PN100 testapparaat.

Nu is een veilige verbinding tot stand gekomen met BMA 06.

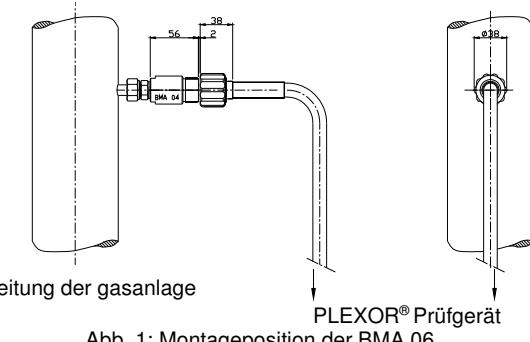
DE (Fortsetzung)

Abb. 1: Montageposition der BMA 06

Empfehlung: Wenn die BMA 06 in eine neue Leitung installiert wird, empfiehlt es sich, zuerst die Leitung ohne BMA 06 zu biegen und anzubringen, bevor die BMA 06 nach Abb. 1 installiert wird.

5 Betrieb

5.1 Anschließen

Führen Sie die nachfolgenden Anweisungen aus, um den PLEXOR®-Anschlusschlauch BMA 06 anzuschließen:

1. Die Schutzkappen von der BMA 06 drehen.
2. Den Schutzdeckel aus dem PLEXOR®-Anschlusschlauch drehen.
3. Der Anschlusschlauch am PLEXOR®- PN 100 Prüfgerät anschließen. Dazu die Gebrauchsanleitung des PLEXOR®- PN 100 Prüfgeräts heranziehen.
4. Die Überwurfmutter des PLEXOR®-Anschlusschlauchs handfest auf die BMA 06 drehen. Dazu die Gebrauchs-anleitung des PLEXOR®- PN100 Prüfgeräts heranziehen.

Nun ist eine sichere Verbindung mit der BMA06 hergestellt worden.

EN (continued)**5.2 Disconnecting**

Take the following steps to disconnect the PLEXOR® connecting hose from the safe measuring coupling BMA 06:

1. Loosen the union nut of the PLEXOR® connecting hose by 4 or 5 strokes (2 turns) from the BMA 06.
2. De-aerate the PLEXOR®- PN 100 test device. For this, refer to PLEXOR®- PN100 test device manual.
3. Completely loosen and remove the union nut of the PLEXOR® connecting hose.
4. Screw the protective cap back on BMA 06.
5. Screw the protective plug into the PLEXOR® connecting hose.
6. Check the position of the position slide in the BMA 06. In operating position the position indicator shall protrude slightly from the protective cap.

6 General maintenance

Maintenance of the safe measuring coupling BMA 06 is restricted to replacing the O-rings. The expected service life of these O-rings is at least 20 years.

NL (vervolg)**5.2 Ontkoppelen**

Voer de volgende handelingen uit voor het ontkoppelen van de PLEXOR®-aansluitslang van de beveiligde meetkoppeling BMA 06:

1. Draai de wartelmoer van de PLEXOR®-aansluitslang 4 á 5 slagen (2 omwentelingen) los van BMA 06.
2. Ontlucht het PLEXOR®- PN100 testapparaat. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van het PLEXOR®- PN 100 testapparaat.
3. Draai de wartelmoer van de PLEXOR®-aansluitslang volledig los en neem deze weg.
4. Draai de beschermkap op BMA 06.
5. Draai de beschermkap in de PLEXOR®-aansluitslang.
6. Controleer de stand van de schuif in BMA 06, aan de hand van de stand van de standindicator in de beschermkap. In de bedrijfsstand behoort de standindicator voelbaar buiten de beschermkap te steken.

6 Algemeen onderhoud

Het onderhoud van de beveiligde meetkoppeling BMA 06 beperkt zich tot het vervangen van de O-ringen. De verwachte levensduur van deze O-ringen bedraagt minimaal 20 jaar.

DE (Fortsetzung)**5.2 Abkuppeln**

Führen Sie die nachfolgenden Anweisungen aus, um den PLEXOR®-Anschlusschlauch von der Sicherheits-Messkupplung BMA 06 abzunehmen:

1. Die Überwurfmutter vom PLEXOR®-Anschlusschlauch von der BMA 06 lockern (2 Umdrehungen/4-5 mal nachgreifen).
2. Das PLEXOR®- PN 100 Prüfgerät entlüften. Dazu die Gebrauchsanleitung des PLEXOR®-Prüfgeräts PN100 heranziehen.
3. Die Überwurfmutter des PLEXOR®-Anschlusschlauches völlig lösen und abnehmen.
4. Die Schutzkappe auf die BMA 06 drehen.
5. Den Schutzdeckel in den PLEXOR®-Anschlusschlauch drehen.
6. Anhand der Stellung des Positionsanziegers in der Schutzkappe den Stand des Kolbens in der BMA 06 nachprüfen. In der Betriebsposition soll der Positionsanzeiger spürbar aus der Schutzkappe hervorstehten.

6 Allgemeine Wartung

Die Wartung der Sicherheits-Messkupplung BMA 06 beschränkt sich auf den Ersatz der O-Ringe. Die voraussichtliche Lebensdauer dieser O-Ringe liegt bei mindestens 20 Jahren



Wigersma & Sikkema B.V.
Leigraafseweg 4
NL-6983 BP Doesburg
The Netherlands
TEL: +31 (0)313 – 47 19 98
info@wigersma-sikkema.com
www.wigersma-sikkema.com